



Universiteit  
Leiden  
The Netherlands

## **A grammar of Hamar : a South Omotic language of Ethiopia**

Petrollino, S.

### **Citation**

Petrollino, S. (2016, November 10). *A grammar of Hamar : a South Omotic language of Ethiopia. Cushitic and Omotic Studies*. Rüdiger Köppe Verlag, Köln. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/44090>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/44090>

**Note:** To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/44090> holds various files of this Leiden University dissertation.

**Author:** Petrollino, S.

**Title:** A grammar of Hamar : a South Omotic language of Ethiopia

**Issue Date:** 2016-11-10

**A grammar of Hamar**  
**a South Omotic language of Ethiopia**



**A grammar of Hamar**  
**a South Omotic language of Ethiopia**

Proefschrift

ter verkrijging van  
de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden,  
op gezag van Rector Magnificus prof.mr. C.J.J.M. Stolker,  
volgens besluit van het College voor Promoties  
te verdedigen op donderdag 10 November 2016  
klokke 11:15 uur

door

Sara Petrollino  
geboren te Campobasso, Italië  
in 1984

Promotores:

Prof. dr. Maarten Mous

Prof. dr. Gérard Philippon (INALCO, Paris)

Promotiecommissie:

Prof. dr. Denis Creissels (Université Lyon 2)

Prof. dr. Marian Klamer

Prof. dr. Mauro Tosco (Università degli Studi di Torino)

Prof. dr. Martine Vanhove (LLACAN, CNRS)

This research was conducted in and funded by the LABEX ASLAN (ANR-10-LABX-0081) of the Université de Lyon, within the French program “Investissements d’Avenir” (Agence Nationale de la Recherche ANR-11-IDEX-0007).

## Table of contents

|                                                                                               |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| List of tables .....                                                                          | ix        |
| List of morphemes .....                                                                       | xi        |
| List of abbreviations .....                                                                   | xiii      |
| Acknowledgments .....                                                                         | xix       |
| <b>1 Introduction.....</b>                                                                    | <b>1</b>  |
| <b>1.1 The language .....</b>                                                                 | <b>1</b>  |
| 1.1.1 Geographical location .....                                                             | 1         |
| 1.1.2 Language variation and patterns of language use .....                                   | 2         |
| 1.1.3 Previous linguistic studies .....                                                       | 4         |
| <b>1.2 Research background.....</b>                                                           | <b>5</b>  |
| 1.2.1 Fieldwork .....                                                                         | 5         |
| 1.2.2 Data .....                                                                              | 7         |
| <b>2 Phonology and morphophonology .....</b>                                                  | <b>9</b>  |
| <b>2.1 Consonants .....</b>                                                                   | <b>9</b>  |
| 2.1.1 Description of consonant phonemes and distribution .....                                | 10        |
| 2.1.2 Minimal pairs and near minimal pairs .....                                              | 22        |
| 2.1.3 Consonant gemination .....                                                              | 28        |
| <b>2.2 Vowels .....</b>                                                                       | <b>29</b> |
| 2.2.1 Description of vowel phonemes and distribution .....                                    | 30        |
| 2.2.2 Vowel realization .....                                                                 | 32        |
| 2.2.3 Vowel length .....                                                                      | 35        |
| 2.2.4 Diphthongs .....                                                                        | 36        |
| <b>2.3 Word structure .....</b>                                                               | <b>37</b> |
| 2.3.1 Syllable .....                                                                          | 37        |
| 2.3.2 Consonant clusters .....                                                                | 38        |
| 2.3.3 Syllable patterns in nouns and verbs .....                                              | 39        |
| <b>2.4 Word prosody .....</b>                                                                 | <b>40</b> |
| 2.4.1 Stress .....                                                                            | 40        |
| 2.4.2 Tone .....                                                                              | 48        |
| <b>2.5 Phonological and morphophonological processes .....</b>                                | <b>52</b> |
| 2.5.1 Overview of (morpho)phonological processes .....                                        | 52        |
| <b>2.6 Realization of coalescence, mid-vowel lowering and stress in masculine nouns .....</b> | <b>66</b> |
| <b>3 Nouns .....</b>                                                                          | <b>71</b> |
| <b>3.1 Basic form of nouns .....</b>                                                          | <b>71</b> |
| <b>3.2 Gender and number .....</b>                                                            | <b>72</b> |
| <b>3.3 Declensions .....</b>                                                                  | <b>73</b> |
| <b>3.4 Semantics of gender and number .....</b>                                               | <b>77</b> |
| 3.4.1 Higher animates .....                                                                   | 79        |
| 3.4.2 Lower animates .....                                                                    | 82        |
| 3.4.3 Inanimates .....                                                                        | 86        |

|       |                                                            |            |
|-------|------------------------------------------------------------|------------|
| 3.4.4 | Overview of gender and number .....                        | 88         |
| 3.4.5 | Conclusions.....                                           | 90         |
| 3.5   | <b>Nominal derivation.....</b>                             | <b>92</b>  |
| 3.5.1 | Abstract nouns .....                                       | 93         |
| 3.6   | <b>Adjectives.....</b>                                     | <b>94</b>  |
| 4     | <b>Pronouns and pronominal clitics.....</b>                | <b>99</b>  |
| 4.1   | <b>Personal pronouns.....</b>                              | <b>99</b>  |
| 4.1.1 | Subject pronouns .....                                     | 100        |
| 4.1.2 | Object pronouns.....                                       | 103        |
| 4.1.3 | Oblique pronouns .....                                     | 104        |
| 4.2   | <b>Possessive pronouns .....</b>                           | <b>105</b> |
| 4.3   | <b>The reflexive pronoun <i>yi</i> .....</b>               | <b>107</b> |
| 4.4   | <b>Restrictive and inclusive markers on pronouns .....</b> | <b>109</b> |
| 4.5   | <b>Demonstrative pronouns .....</b>                        | <b>110</b> |
| 5     | <b>Other word classes .....</b>                            | <b>113</b> |
| 5.1   | <b>Locational adverbs.....</b>                             | <b>113</b> |
| 5.1.1 | Location .....                                             | 115        |
| 5.1.2 | Motion .....                                               | 117        |
| 5.2   | <b>Body parts.....</b>                                     | <b>120</b> |
| 5.3   | <b>Temporal adverbs .....</b>                              | <b>122</b> |
| 5.3.1 | Days of the week.....                                      | 125        |
| 5.4   | <b>Manner adverbs.....</b>                                 | <b>126</b> |
| 5.5   | <b>Numerals.....</b>                                       | <b>128</b> |
| 5.5.1 | Cardinal numbers.....                                      | 128        |
| 5.5.2 | Ordinal numbers.....                                       | 131        |
| 5.5.3 | Money-counting.....                                        | 132        |
| 5.6   | <b>Ideophones.....</b>                                     | <b>133</b> |
| 6     | <b>Verbs .....</b>                                         | <b>137</b> |
| 6.1   | <b>Basic form of verbs .....</b>                           | <b>137</b> |
| 6.2   | <b>Verb derivation.....</b>                                | <b>138</b> |
| 6.2.1 | Causative .....                                            | 139        |
| 6.2.2 | Passive .....                                              | 142        |
| 6.2.3 | Frozen <i>-Vm-</i> derivation .....                        | 148        |
| 6.3   | <b>Pronominal subject marking.....</b>                     | <b>150</b> |
| 6.3.1 | Uninflected paradigms.....                                 | 150        |
| 6.3.2 | Subject pro-clitics .....                                  | 151        |
| 6.3.3 | Inflected paradigms .....                                  | 154        |
| 7     | <b>Basic syntax .....</b>                                  | <b>157</b> |
| 7.1   | <b>Word order at clause level.....</b>                     | <b>157</b> |
| 7.2   | <b>Word order at noun phrase level .....</b>               | <b>158</b> |
| 7.3   | <b>Pragmatic functions of gender and number .....</b>      | <b>159</b> |
| 7.3.1 | Definiteness.....                                          | 159        |



|             |                                                         |            |
|-------------|---------------------------------------------------------|------------|
| 7.3.2       | Discourse prominence.....                               | 163        |
| 7.3.3       | Pragmatic use of number .....                           | 164        |
| 7.3.4       | Conclusions.....                                        | 166        |
| <b>7.4</b>  | <b>Grammatical relations and core cases .....</b>       | <b>166</b> |
| 7.4.1       | Accusative case.....                                    | 167        |
| 7.4.2       | Derivation of oblique feminine forms.....               | 171        |
| 7.4.3       | Feminine subject case and feminine oblique case.....    | 172        |
| 7.4.4       | Nominal dependency relations .....                      | 176        |
| 7.4.5       | Impersonal passive constructions.....                   | 179        |
| 7.4.6       | Conclusions.....                                        | 181        |
| <b>8</b>    | <b>Syntax of the noun phrase.....</b>                   | <b>183</b> |
| <b>8.1</b>  | <b>Agreement.....</b>                                   | <b>183</b> |
| <b>8.2</b>  | <b>Non-core cases.....</b>                              | <b>184</b> |
| 8.2.1       | Dative case.....                                        | 186        |
| 8.2.2       | Affective case.....                                     | 188        |
| 8.2.3       | Instrumental case.....                                  | 190        |
| 8.2.4       | Locative cases .....                                    | 191        |
| 8.2.5       | Comitative case.....                                    | 194        |
| <b>8.3</b>  | <b>Genitive case and possessive constructions .....</b> | <b>195</b> |
| 8.3.1       | Genitive case.....                                      | 195        |
| 8.3.2       | Juxtaposition and genitive constructions.....           | 196        |
| 8.3.3       | Possessive pronouns and genitive-marked pronouns .....  | 197        |
| 8.3.4       | Kinship possession .....                                | 199        |
| <b>8.4</b>  | <b>Relative clauses .....</b>                           | <b>200</b> |
| <b>8.5</b>  | <b>Coordination .....</b>                               | <b>205</b> |
| 8.5.1       | Conjunctive coordination.....                           | 205        |
| 8.5.2       | Inclusive coordination .....                            | 206        |
| 8.5.3       | Disjunctive coordination.....                           | 207        |
| <b>9</b>    | <b>Simple clauses.....</b>                              | <b>209</b> |
| <b>9.1</b>  | <b>Independent verb forms .....</b>                     | <b>209</b> |
| 9.1.1       | Imperative.....                                         | 210        |
| 9.1.2       | General Declarative .....                               | 211        |
| 9.1.3       | Present, Jussive, Future and Intentional Future.....    | 211        |
| 9.1.4       | Perfect.....                                            | 214        |
| 9.1.5       | Perfective and Imperfective .....                       | 215        |
| 9.1.6       | Narrative.....                                          | 216        |
| 9.1.7       | Complex predicates.....                                 | 217        |
| <b>9.2</b>  | <b>Copula.....</b>                                      | <b>220</b> |
| <b>9.3</b>  | <b>Existential .....</b>                                | <b>223</b> |
| <b>10</b>   | <b>Complex clauses .....</b>                            | <b>229</b> |
| <b>10.1</b> | <b>Subordinate clauses .....</b>                        | <b>229</b> |
| 10.1.1      | Converbs .....                                          | 229        |

|                                                           |                                                             |            |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------|
| 10.1.2                                                    | Temporal clauses .....                                      | 233        |
| 10.1.3                                                    | Reason clauses .....                                        | 237        |
| 10.1.4                                                    | Conditional clauses .....                                   | 238        |
| 10.1.5                                                    | Purposive clauses .....                                     | 240        |
| 10.1.6                                                    | Non-verbal predication in subordinate clauses .....         | 241        |
| 10.1.7                                                    | Complement clauses .....                                    | 242        |
| <b>10.2</b>                                               | <b>Quotative clauses.....</b>                               | <b>244</b> |
| <b>11</b>                                                 | <b>Interrogative clauses.....</b>                           | <b>247</b> |
| <b>11.1</b>                                               | <b>Content questions .....</b>                              | <b>247</b> |
| 11.1.1                                                    | Question words.....                                         | 248        |
| <b>11.2</b>                                               | <b>Polar questions .....</b>                                | <b>252</b> |
| 11.2.1                                                    | Interrogative copula.....                                   | 252        |
| 11.2.2                                                    | Interrogative existential.....                              | 253        |
| 11.2.3                                                    | Interrogative paradigms.....                                | 254        |
| 11.2.4                                                    | Disjunctive questions .....                                 | 256        |
| <b>12</b>                                                 | <b>Negative clauses .....</b>                               | <b>259</b> |
| <b>12.1</b>                                               | <b>Negative copula.....</b>                                 | <b>259</b> |
| <b>12.2</b>                                               | <b>Negative existential .....</b>                           | <b>260</b> |
| <b>12.3</b>                                               | <b>Negative paradigms .....</b>                             | <b>261</b> |
| <b>12.4</b>                                               | <b>Negative subordinate clauses.....</b>                    | <b>263</b> |
| <b>12.5</b>                                               | <b>Tag questions .....</b>                                  | <b>265</b> |
| <b>13</b>                                                 | <b>Classification.....</b>                                  | <b>267</b> |
| <b>13.1</b>                                               | <b>Internal and external classification of Omotic .....</b> | <b>267</b> |
| <b>13.2</b>                                               | <b>The controversy.....</b>                                 | <b>269</b> |
| <b>13.3</b>                                               | <b>Hamar in comparative perspective.....</b>                | <b>270</b> |
| 13.3.1                                                    | South Omotic lexicon.....                                   | 271        |
| 13.3.2                                                    | South Omotic morphemes.....                                 | 276        |
| 13.3.3                                                    | Pronouns .....                                              | 279        |
| 13.3.4                                                    | The morpheme -n.....                                        | 283        |
| 13.3.5                                                    | Verbal derivation .....                                     | 284        |
| 13.3.6                                                    | Conclusions.....                                            | 285        |
| <b>Appendix A - Selected Hamar texts.....</b>             |                                                             | <b>287</b> |
| <b>Appendix B - Hamar - English selected lexicon.....</b> |                                                             | <b>297</b> |
| <b>Appendix C - English - Hamar selected lexicon.....</b> |                                                             | <b>319</b> |
| <b>Bibliography .....</b>                                 |                                                             | <b>333</b> |
| <b>Subject Index .....</b>                                |                                                             | <b>341</b> |
| <b>Samenvatting.....</b>                                  |                                                             | <b>343</b> |
| <b>Curriculum Vitae.....</b>                              |                                                             | <b>347</b> |

### List of tables

|                                                                                    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Table 1.1: Some differences between Hamar and Bashadfa .....                       | 2   |
| Table 2.1: Consonant phonemes .....                                                | 9   |
| Table 2.2: Vowel phonemes .....                                                    | 29  |
| Table 2.3: Vowel co-occurrence .....                                               | 31  |
| Table 2.4.: Masculine inflection cued only by stress .....                         | 67  |
| Table 2.5: Masculine inflection cued by final vowel coalescence (and stress) ..... | 68  |
| Table 2.6: Masculine inflection cued by mid-vowel lowering (and stress) .....      | 68  |
| Table 2.7: P5 + MP5 .....                                                          | 68  |
| Table 2.8: P5 + stress placement .....                                             | 69  |
| Table 2.9: P5 + stress placement + MP5 .....                                       | 69  |
| Table 3.1: Masculine, feminine and plural suffixes .....                           | 72  |
| Table 3.2: Declension 1 .....                                                      | 74  |
| Table 3.3: Declension 2 .....                                                      | 74  |
| Table 3.4: Declension 3 .....                                                      | 75  |
| Table 3.5: Declension 4 .....                                                      | 76  |
| Table 3.6: Declension 5 .....                                                      | 76  |
| Table 3.7: Declension 6 .....                                                      | 77  |
| Table 3.8: Semantics of gender and number .....                                    | 79  |
| Table 3.9: Noun - verb pairs .....                                                 | 93  |
| Table 3.10: Abstract nouns .....                                                   | 93  |
| Table 3.11: Adjectival nouns and inchoative verbs .....                            | 96  |
| Table 3.12: Hamar adjectives .....                                                 | 97  |
| Table 4.1 Pronominals .....                                                        | 100 |
| Table 4.2: Object pronouns .....                                                   | 103 |
| Table 4.3: Oblique pronouns .....                                                  | 104 |
| Table 4.4: Possessive pronouns .....                                               | 106 |
| Table 4.5: Restrictive pronouns .....                                              | 110 |
| Table 4.6: Demonstrative pronouns .....                                            | 111 |
| Table 5.1: Locational deictics .....                                               | 114 |
| Table 5.2: Temporal shifters .....                                                 | 122 |
| Table 5.3: Day terms .....                                                         | 123 |
| Table 5.4: Times of the day .....                                                  | 125 |
| Table 5.5: Manner adverbs .....                                                    | 126 |
| Table 5.6: Numbers from 1 to 19 .....                                              | 129 |
| Table 5.7: Multiples of twenty .....                                               | 129 |
| Table 5.8 : Non multiples of twenty .....                                          | 130 |
| Table 5.9: Ordinal numbers .....                                                   | 131 |
| Table 5.10: Money-counting system .....                                            | 133 |
| Table 6.1: Verbal suffixes affixed to the root .....                               | 138 |
| Table 6.2: Stative verbs .....                                                     | 143 |
| Table 6.3: Passive derived from causative .....                                    | 144 |
| Table 6.4: Uninflected paradigms .....                                             | 151 |
| Table 6.5: Non-obligatory subject clitics .....                                    | 152 |
| Table 6.6: Obligatory subject pro-clitics .....                                    | 153 |
| Table 6.7: Inflected forms .....                                                   | 155 |

|                                                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Table 7.1: Position of modifiers .....                                      | 159 |
| Table 7.2: Semantic and pragmatic functions of gender and number .....      | 166 |
| Table 7.3: F subject form and F oblique form of nouns .....                 | 171 |
| Table 7.4: Grammatical relations of inflected and uninflected nouns.....    | 182 |
| Table 8.1: Syntactic restrictions for inflected and uninflected nouns ..... | 183 |
| Table 8.2: Non-core case suffixes .....                                     | 185 |
| Table 8.3: Case marking on inflected and uninflected nouns.....             | 185 |
| Table 8.4: Possessed kinship terms .....                                    | 199 |
| Table 8.5: Nominalizing suffixes.....                                       | 201 |
| Table 9.1: Independent verb forms (1SG) - Simple predicates .....           | 209 |
| Table 9.2: Independent verb forms (third person) - Complex predicates.....  | 209 |
| Table 9.3: Present and jussive conjugations.....                            | 212 |
| Table 10.1: Subordinating suffixes.....                                     | 229 |
| Table 10.2: Aspectual distinctions in temporal clauses.....                 | 234 |
| Table 11.1: Basic question words.....                                       | 248 |
| Table 11.2: Interrogative paradigms.....                                    | 254 |
| Table 11.3: Interrogative present and future conjugation.....               | 255 |
| Table 12.1: Negative present and negative past conjugations.....            | 261 |
| Table 12.2: Alternative negative past conjugation.....                      | 262 |
| Table 13.1: South Omotic comparative word-list (150 items) .....            | 271 |
| Table 13.2: South Omotic nominal inflections.....                           | 276 |
| Table 13.3: Case suffixes of Hamar, Aari and Dime.....                      | 277 |
| Table 13.4: Nominal derivations in Hamar, Aari and Dime.....                | 278 |
| Table 13.5: Copula in Hamar, Aari and Dime.....                             | 278 |
| Table 13.6: Aari subject agreement markers.....                             | 278 |
| Table 13.7: South Omotic pronominals.....                                   | 279 |
| Table 13.8: Ongota, Sheko and Maale pronominals.....                        | 280 |
| Table 13.9: Teso-Turkana pronominals.....                                   | 280 |
| Table 13.10: Object pronouns of Hamar, Kara, Aari and Dime.....             | 281 |
| Table 13.11: Possessive pronouns of Hamar, Aari and Dime .....              | 282 |
| Table 13.12: Verbal derivations in Hamar, Aari and Dime .....               | 284 |

### List of morphemes

|                   |          |                                          |
|-------------------|----------|------------------------------------------|
| -â, -tâ           | M        | masculine singular                       |
| -á                | IMP.2SG  | imperative, second person singular       |
| -b̥               | NARR     | narrative                                |
| -ad̥-, -d̥-, -b̥- | PASS     | passive                                  |
| agá               | DEM2.M   | masculine demonstrative, distal deixis   |
| -ánna             | OPT      | optative marker                          |
| -bar              | AD       | adessive case                            |
| -be, -bet         | COM      | comitative case                          |
| bóde              | IMP.NEG  | negative imperative                      |
| -da               | IPFV     | imperfective marker                      |
| -de               | PFV      | perfective marker                        |
| -dar              | ALL1     | allative case                            |
| -dan              | ACC      | accusative case                          |
| -daqábe           | IRR      | irrealis                                 |
| -é                | IMP.2PL  | imperative, second addressee             |
| -énka             | CNV2     | different subject converb                |
| ha-, -a-          | 2SG      | 2nd person singular                      |
| -hattáxa          | REAS     | reason clause marker                     |
| i-                | 1SG      | 1st person singular                      |
| -idí-             | PF       | perfect                                  |
| igirá             | DEM2.PL  | plural demonstrative, distal deixis      |
| -ika              | PF.CONT  | past perfect continuous                  |
| -íma              | NEG.SUB1 | negative gerundive marker                |
| -ína              | COND     | veridical conditional                    |
| ínta              | 1SG      | 1st person singular                      |
| -ise              | CNV1     | general converb                          |
| -isaxa, -isoxa    | PAST.PF  | past perfect                             |
| káa               | DEM1.M   | masculine demonstrative, proximal deixis |
| -ka, -xa          | INS      | instrumental case                        |
| -kal, -xal        | AFF      | affective case                           |
| ki-               | 3        | 3rd person masculine, 3rd person plural  |
| kidí              | 3        | 3rd person masculine, 3rd person plural  |
| -kir              | REL.LOC  | relative locative clause                 |
| kirá              | DEM1.PL  | plural demonstrative, proximal deixis    |
| ko-               | 3F       | 3rd person feminine                      |
| kodí              | 3F       | 3rd person feminine                      |
| koró              | DEM1.F   | feminine demonstrative, proximal deixis  |
| -l, -il           | INCL     | inclusive marker                         |
| -mal              | INTF     | intensifier                              |
| -mo               | DISJ     | disjunctive                              |
| -mónna            | NEG.SUB2 | negative subordinative marker            |
| -n-, -in          | F.OBL    | oblique feminine case                    |
| -n                | R        | relational marker                        |
| -na               | PL       | paucal/plural marker                     |
| -na               | DAT      | dative case                              |

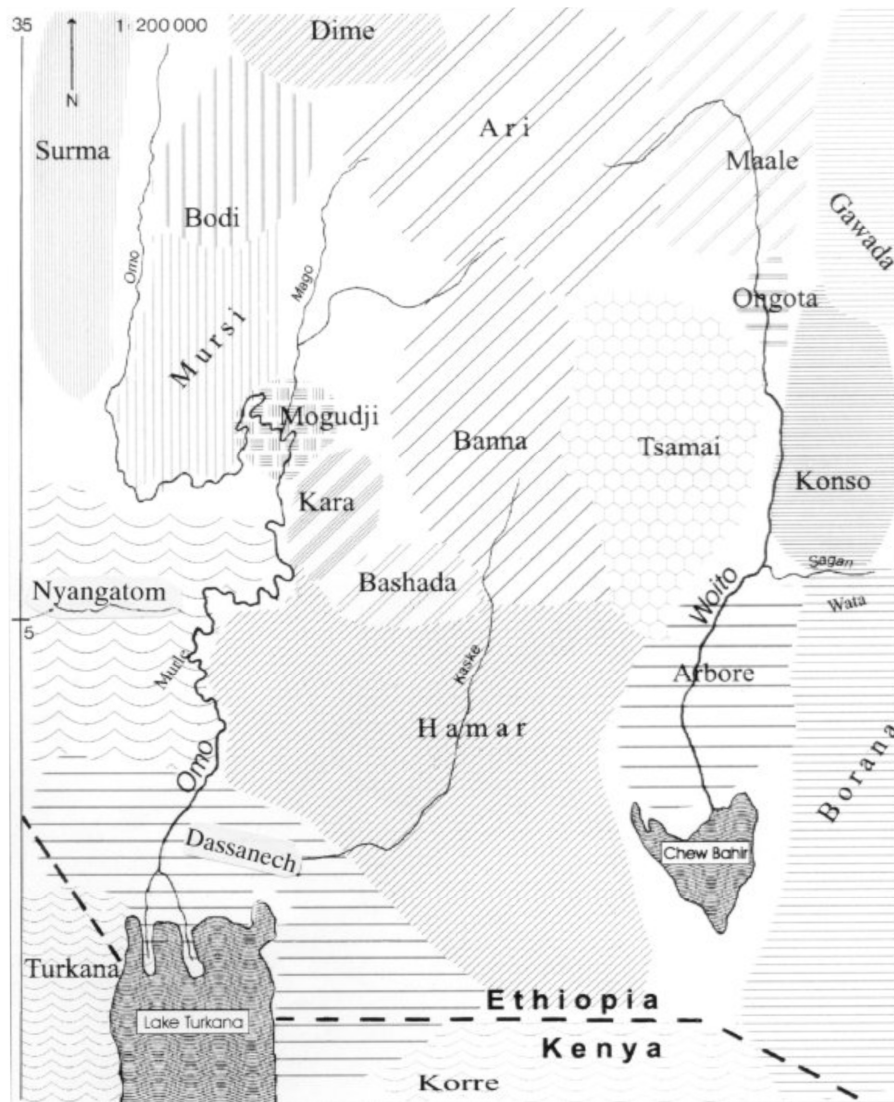
|                 |           |                                       |
|-----------------|-----------|---------------------------------------|
| nánte           | DAT       | analytic dative case                  |
| -ne             | COP       | copula                                |
| -no, -tóno      | F.S       | feminine subject                      |
| -o              | PURP      | purposive marker                      |
| ogoró           | DEM2.F    | feminine demonstrative, distal deixis |
| qánte           | DAT       | analytic dative case                  |
| -r              | IN        | inessive case                         |
| róxa            | PER       | perlative                             |
| -rra            | ABL       | ablative case                         |
| -sa             | GEN       | genitive case                         |
| -sh             | PRS       | presentational marker                 |
| -shet           | ALL2      | allative case                         |
| -s-, -is-, -sh- | CAUS      | causative                             |
| -tá             | EMPH      | emphatic marker                       |
| -te             | LOC       | locative case                         |
| -te/-tte        | SE        | same event converb                    |
| tê              | NEG.COP   | negative copula                       |
| -u              | INT.COP   | interrogative copula                  |
| wo-             | 1PL       | 1st person plural                     |
| wodí            | 1PL       | 1st person plural                     |
| -xa             | PAST.CONT | past continuous                       |
| yáa             | 2SG       | 2nd person singular                   |
| ye-             | 2PL       | 2nd person plural                     |
| yedí            | 2PL       | 2nd person plural                     |
| yi-             | REFL      | reflexive pronoun                     |

### List of abbreviations

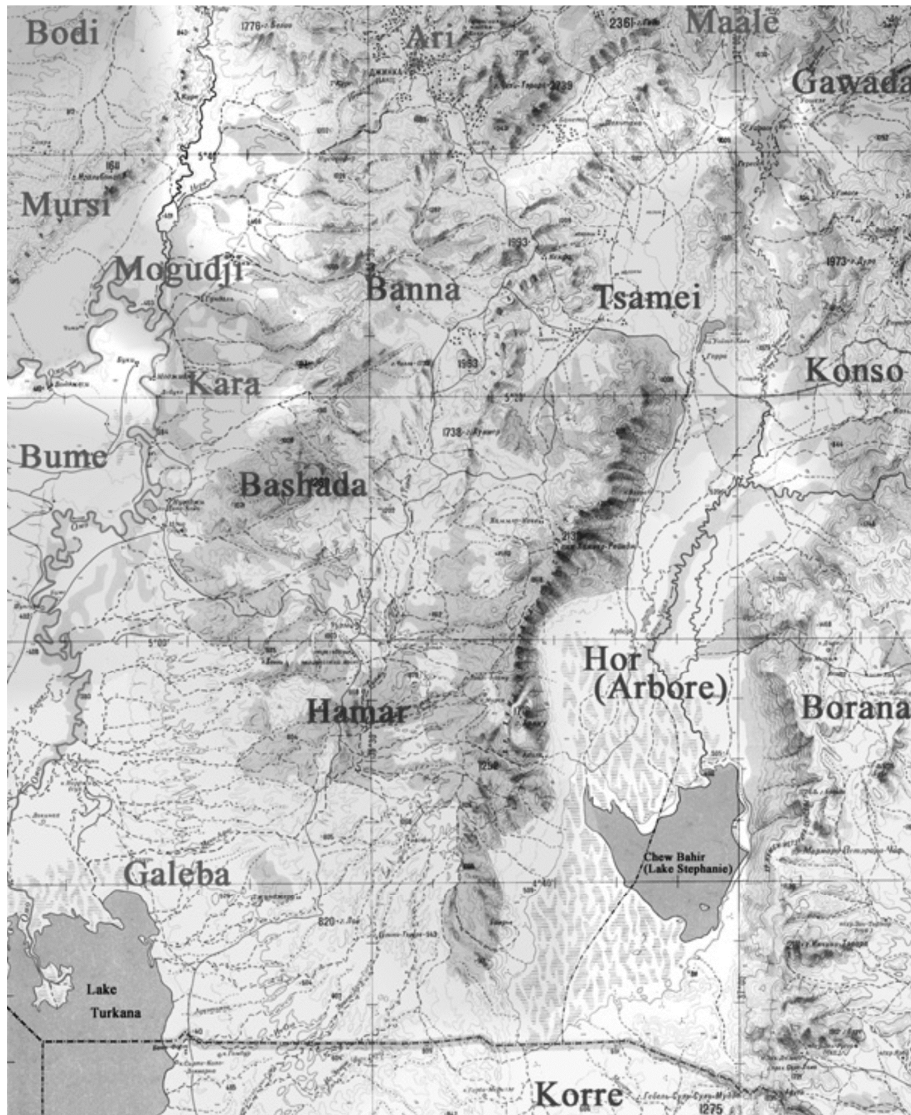
|      |                                       |
|------|---------------------------------------|
| 1    | first person                          |
| 2    | second person                         |
| 3    | third person                          |
| ABL  | ablative case                         |
| ACC  | accusative case                       |
| AD   | adessive case                         |
| AFF  | affective case                        |
| ALL1 | specific allative case                |
| ALL2 | general allative case                 |
| CAUS | causative                             |
| CNV1 | general converb                       |
| CNV2 | different subject converb             |
| COM  | comitative case and coordinative case |
| COND | veridical conditional                 |
| CONT | continuous aspect                     |
| COP  | copula                                |
| DAT  | dative case                           |
| DEM1 | demonstrative with proximal deixis    |
| DEM2 | demonstrative with distal deixis      |
| DISJ | disjunctive marker                    |
| DST  | distal deixis                         |
| EMPH | emphatic marker                       |
| F    | feminine                              |
| GEN  | genitive case                         |
| HI   | hither                                |
| IDEO | ideophone                             |
| IMP  | imperative                            |
| INCL | inclusive marker                      |
| IN   | inessive case                         |
| INS  | instrumental case                     |
| INT  | interrogative                         |
| INTF | intensifier marker                    |
| IPFV | imperfective marker                   |
| IRR  | irrealis                              |
| LOC  | locative case                         |
| M    | masculine                             |
| NP   | noun phrase                           |
| NSP  | non-specific locational deixis        |
| NARR | narrative                             |
| NEG  | negative                              |
| OBL  | oblique case (F)                      |
| OPT  | optative marker                       |
| PASS | passive                               |
| PAST | past                                  |
| PER  | perlative case                        |

|      |                            |
|------|----------------------------|
| PF   | perfect                    |
| PFV  | perfective                 |
| PL   | paucal/plural marker       |
| PRES | present                    |
| PRS  | presentational marker      |
| PRX  | proximal deixis            |
| PURP | purposive marker           |
| R    | nominal dependency marker  |
| REAS | reason clause marker       |
| REFL | reflexive                  |
| REL  | relative                   |
| S    | subject                    |
| SE   | same event converb         |
| SG   | singular                   |
| SLEV | same-level deixis          |
| SP   | specific locational deixis |
| SUB  | subordinate                |
| THI  | thither                    |
| VL   | vowel length               |
| VOC  | vocative                   |

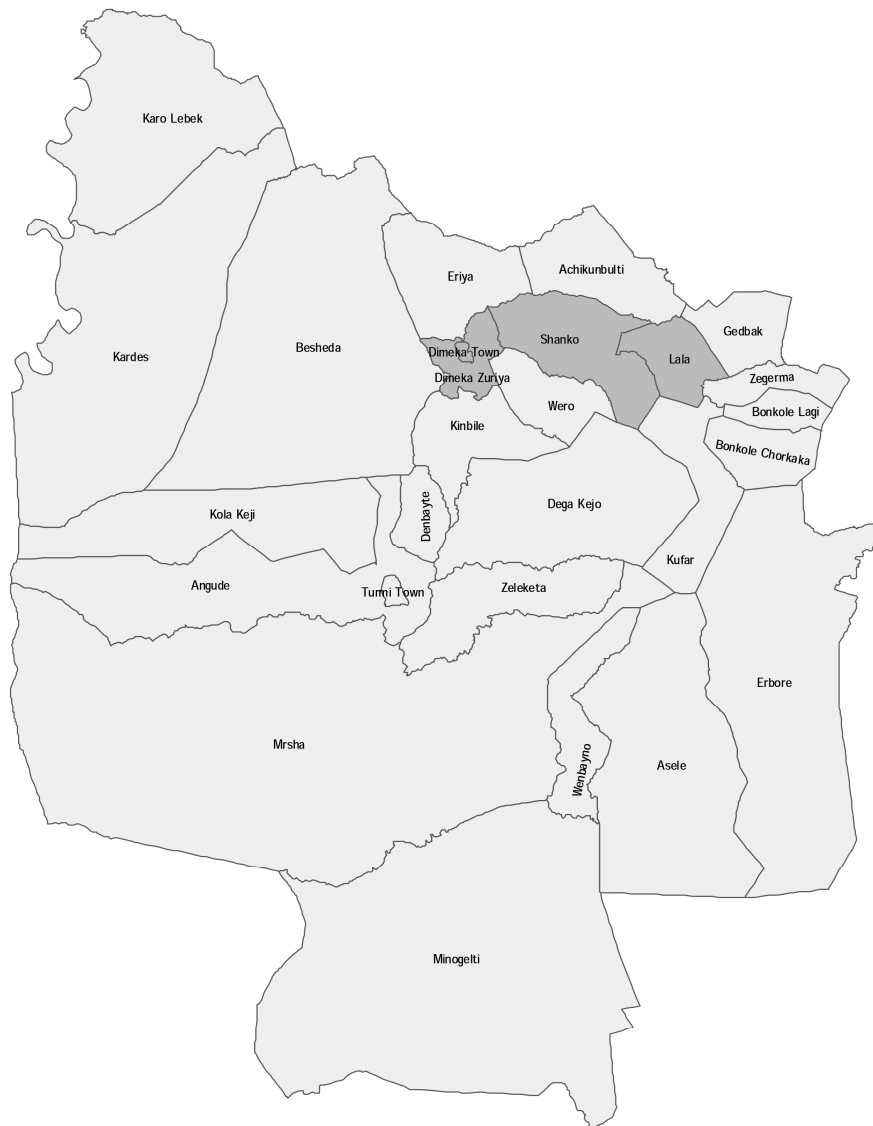




Map 1: Ethnographic map of South Omo (source: South Omo Research Centre)



Map 2: Geographic map of South Omo (source: South Omo Research Centre)



Map 3: The wards (*k'ebele*) in the Hamar administrative district. Dark grey indicates the area where the fieldwork was mainly carried out.



## Acknowledgments

Every word and sentence that contributed to this preliminary de-codification of the Hamar language has been uttered by Hamar people who dedicated their time to me, patiently answering my questions. My deepest gratitude goes to Wéle Wengéla, Múga Shélo, Áari Wengéla, Otólo Arbála, Bító Lále, Bázo and Túrgo Mórfa for teaching me their beautiful language: *barjó imé!* I wish to thank my foster Hamar family in Shánqo and T'ía: *ímbe* Wengéla Álfá, *índa* Dóbo, *índa* Áli, my brothers and sisters Álfá and Baqála Wengéla, Káira, Andáрге, Dáqo, Ballé, Áye, Hailónda; Turmí and Háito; Gédo Álfá, Áike Álfá, Otólo Arbála's family in Gáma dúka.

There are several people and institutions that were fundamental during my stay in Ethiopia. The Institute of Ethiopian Studies in Addis Ababa granted me permission to do research in Ethiopia and helped me obtaining a residence permit without which I could have not undertaken this research. The tourist office of Jinka and Dimeka granted me permission to carry out research in South Omo, and Tariku Ayalwu, Barqi Belayneh and Wéile Háile (Burrémbe) helped me with the bureaucratic procedures and facilitated my research.

The Spiritans Martin Kelly, Paddy Moran, Philippe Sidot, Brendan Cogavin, Emmanuel Fritsch, and Denis Bukenya witnessed all my arrivals and departures in Ethiopia, offered me shelter, and friendship, in Addis Ababa, Arba Minc' and Dimeka. Martin Kelly has hosted me in Dimeka, kept my things safe when I was away, and he put his house, his precious solar panels, and his car at my disposal. He has truly been my *deus ex-machina*. Thank you Abba Martin for all of this, and your Irish humour! In Addis Ababa I would have never made it through the labyrinthic bureaucracy without Befekadu Abebe. I will miss his good humor and ironic comments on Italian politics.

I owe my gratitude to all the people in Dimeka Town who helped me or simply hung out with me, showing me the way: Ittinish, Busko, Barqi, Girma, and the staff of the South Omo Development Project. I wish to thank in particular Messeret Assefa, for sharing with me his knowledge about the Hamar language and culture.

This research took place thank to the Labex ASLAN who granted me a PhD contract for three years and financed all my fieldwork and conference trips; the laboratoire Dynamique Du Langage offered me a great collegial atmosphere in Lyon. I would like to thank in particular Françoise Rose and Antoine Guillaume for the organization of the Atelier de Morphosyntaxe in which I could present my first thoughts on Hamar noun classification. I thank Brigitte Pakendorf, Caroline Imbert and Maya Ponsonnet for conversations about linguistics and beyond. Egidio Marsico offered me technical support (and Italian joy) every time I had to prepare my fieldwork; Sophie Kern, François Pellegrino and the administrative staff of DDL, Linda Brendlin, Rabia Makine and Arnaud Sicard have been crucially helpful when I had to deal with practical matters.

Sincere thanks are due to my colleagues in Lyon with whom I shared joy, stress, and good wine: Noëllie Bon, Emilie Ailhaud, Rozenne Guerois, Natalia Caceres, Benedict Pivot, Cécile Lux, Marion Cheucle, *merci beaucoup les filles!* No words can express the immense gratitude I owe to my office mate, Natacha Chevrier, for her genuine friendship and for everything she did for me since the first day I walked into DDL.

Leiden University Centre for Linguistics has hosted me in the second part of my PhD, providing a stimulating environment to write this monograph. I benefitted enormously from all the conversations and the activities organized at LUCL. I wish to thank the administrative staff of LUCL, in particular Brigitt Relli and Merel van Wijk; a big thank is due to the colleagues who made my days at LUCL, in particular Amanda Delgado, Maurice Pico, Nazar Udin, Nurenzia Yannuar, Sima Zolfaghari, George Saad, Kate Bellamy, Martin Kholberger, Joseph Brooks.

I owe many thanks to the various colleagues, scholars, and teachers with whom I had the chance to discuss about Hamar and linguistics in general during these years: Ibrahima Cissé, Françoise Rose, Denis Creissels, Mauro Tosco, Maarten Kossman, Azeb Amha, Felix Ameka, Victoria Nyst, Stanly Oomen, Heleen Smits, Khalid Mourigh, Greville Corbett, Critt Cremers, Francesca Di Garbo, Francesco Gardani, Derek Nurse, Rob Goedemans, Václav Blažek, Bernd Heine, Jean Lydall, Sharon Rose, Graziano Savà, Zygmunt Frajzyngier, Harry Stroomer. Thank you for guiding and inspiring me, thank you for your help, for your comments and feedback.

The publication of this book has been possible thanks to the financial support of ASLAN, DDL and LUCL, and thanks to the time and effort spent by Rüdiger Köppe on the manuscript.

The joint supervision between Lyon and Leiden has offered me the chance to be under the guidance of two great linguists and Africanists, and I feel honored and thankful for this: *Wapendwa walimu, nawashukuru sana*.

This research would have not taken place without the interest and support of Professor Gérard Philippon: I will never forget all the hours spent with him, listening to Hamar data, studying spectrograms, speculating about Omotic, Cushitic and Bantu lexicon. Professor Maarten Mous has been my teacher and true mentor ever since I moved to Leiden to study African Linguistics. He has followed my research in all these years, patiently reading and commenting on anything I wrote, giving me invaluable insights and gently nudging me towards the goal. Without his enthusiastic teaching, optimism and encouragements I would have never gotten so far.

Many thanks to my dear friends Salvatore Falco and Teresa Terracciano who hosted me with Neapolitan love in Lyon, and to all the friends who have cherished me in these years, in particular Aggelos Stamos, Maria Christodoulou, Giovanni Raneri, Asmara Pelupessy, Luca Avena, Giulia Barbagallo, Simona Giancola, Edoardo Lamedica, Nicola Verderame, Luigi Andriani, *grazie!*

I wish to thank my family, in particular my parents who laid the foundation for my academic interests many years ago, by allowing their teen-aged daughter to go to Africa, and by pushing me to pursue my studies on African languages with unconditioned love and understanding. My utmost gratitude goes to my mother for shortening the geographical distance between us with parcels full of love (and food), for engaging me in conversations on biology, art, and linguistics, for feeding me with Italian books out of the fear that I would have forgotten my mother tongue. Isa, Donato, Davide, *grazie di cuore*.

Last but not least, my heartfelt gratitude goes to Matthew Fraser, for taking care of me, encouraging me and staying close even when we were miles and miles away. Without your lovely support and patience I wouldn't have made it through the past years.